

Normas básicas de evolución fonética del latín al castellano

- 1-Las consonantes finales del latín se pierden, salvo s y l. En cuanto a la -r final, pasa al interior.
- 2-La -u final que queda tras la caída de la consonante final pasa a -o.
- 3-Qu: se pierde a veces la -u y -q pasa a -c.
- 4-Alternancia entre la -l, la -r y la -n.

Completa la evolución de las siguientes palabras (1-2-3-4). ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar:

anima → an'ma → a_ma	super → sob__
sanguíne → sang'ne → sang_e	animus → anim__
robure → rob're → rob_e	humanus → human__
non → no_	productus → product__
nunquam → nunca_	gradus → grad__
manus → man__	deus → di__
altus → alt__	inter → ent__

- 5-La -e breve tónica (o -ae del latín clásico) pasa a -ie.
- 6-La -o breve tónica pasa a -ue.
- 7-La f- inicial suele pasar a -h.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores:

farinam → _arina_	portam → p__rta__
facier(e) → _acer	fontem → f__nte__
ferrum → h__rr__	terram → t__rra__
certum → c__rt__	bonum → b__n__
septem → s__te__	novum → n__v__
mel → m__	semper → s__mp__
portum → p__rt__	

- 8-La -a y -o finales se conservan.
- 9- la -i consonántica se pierde o pasa a -j. Algunas veces pasa a -y.
- 10-Las consonantes interiores sordas (p t c) se sonorizan (b d g) entre vocales o después de vocal y ante consonante sonora.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores:

fatum → _a__	amicum → ami__	locus → l__
amo → am__	caput → c__	totum → to__
terram → t__rr__	iustum → _ust__	iniuriam → in__uri__
dico → di__	curam → cur__	
focum → f__	formam → form__	

Los diptongos sufren la siguiente evolución:

11- ai → e (pasando por ei)

12- au → o (pasando por ou)

13- ae → ie

14- Las consonantes interiores sonoras (b d g) se pierden generalmente.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores:

fugere → _u_ír_

laicum → l ____

aurum → _r ____

audir(e) → __ír

caelum → c __ l ____

caecum → c ____

causam → c _sa _

iudicium → _u _ici__

cader(e) → ca _ er

leger(e) → le _ er

15- La -e final detrás de -r -t -d -c -l -n -s se pierde.

16- Los grupos -pl -fl -cl a principios de palabra pasan a -ll.

17- La -s inicial seguida de consonante antepone una e- protética.

18- Adición: a veces se añade un sonido.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores:

tonum → t__n_

stella → __st_ella

pluviam → __uvia _

plorare → __orar_

flammam → __ama_

clamare → __amar_

calorem → calor__

humanitatem → humani _a ____

ultimum → últim ____

facultatem → faculta__

respondere → responder _

scribo → _scribo

gloriam → gloria_

morbum → morb ____

tribunum → tribun ____

ingratum → ingrat__

integrum → ente _r ____

tenerum → t____

19- El grupo -li pasa a -j.

20- La vocal inicial átona se conserva.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores:

amicum → _mi ____

arma → _rma

educare → _ducar_

movere → mover_

sine → sin_

imperium → imperi ____

mulierem → mu__er__

21- En los grupos interiores de origen romance (que se forman por la desaparición de una vocal átona), se vocaliza la primera consonante de b't-v't-p't-p'd (y se sonoriza la t en d):

b't → ud

v't → b't → ud

p't → ud

p'd → ud

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores:

civitatem → civ'tatem → ci ____

capitalem → cap'talem → ca ____

amare → amar _

debere → deber _

defendere → defender _

aetatem → ____

horam → hora _

iudicium → _u_ _ici _

verbum → verb __

virtutem → virtu __

signum → sign __

certum → c __rt __

dignum → dign __

incertum → inc __rt __

numerus → númer __

22-En algunos grupos de origen romance (producidos por la caída de una vocal) se intercalan sonidos distintos: m'n → mbr-e

23-Transposición o metátesis sencilla: una consonante cambia de lugar.

24-Permutación o metátesis recíproca: dos consonantes intercambian su posición.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores:

praesepem → p __se_re _

parabolam → parabla → pa_ab_a

miraculum → miraglu → mi_ag_o

credere → cre_er _

stare → _star _

tenere → tener _

venire: → venir _

memoriam → memoria _

beneficium → benefici __

consulem → cónsul __

corpu(s) → c __rp _

laborem → labor __

legionem → legión __

matrem → ma_re _

tempu(s) → t __mp _

hominem → hom'nem → hom __

25-Los grupos -ti y -ci pasan a -z o -ci.

26-Los grupos -c'l, -g'l y -t'l de origen romance pasan a -j.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores:

oculum → oc'lu → o_o

vetulum → vet'lu → vi_o

regulam → reg'la → re_a

rationem → ra_ón __

fortia → f __rza _

initium → ini __

pretium → pre __

mare → mar _

navem → nave _

senectutem → senectu __

victoriam → victoria _

vitam → vi_a _

fortem → f __rte _

gravem → grave _

hostem → h __ste _

finem → fin _

iuvenem → _oven __

ponere → poner _

27-Asimilación: se hacen semejantes dos sonidos diferentes: *directum*→*derecho*.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores:

timere → t _mer_

vivere → viv _r_

vincere → v _ncer_

prohibere → prohib_r_

dubitare → dub'tare → du_ ar _

ire → ir_

sperare → _sperar_

cohortem → cohorte_

gentem → gente_

partem → parte_

urbem → urbe_

28- La vocal protónica se pierde.

29-La vocal postónica se pierde.

30-La -i final pasa a -e.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

notáblem → notab_le_

nébulam → n__b_la_

laboráre → lab_rar_

comparáre → comp_rar_

pópulum → p__b_l__

curare → curar_

consulatúm → consula____

cornu → c__rn_

manúm → man__

mentem → mente_

patrem → pa_re_

senatum → sena____

virginem → virg_n__

brevem → breve_

potentem → potente_

31-Los grupos de consonantes interiores dobles (mm, cc, tt etc.) se simplifican.

32-Los grupos de más de dos consonantes conservan la primera y la última.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de los capítulos anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

sanctum→ sa____

computare→ comp'tare→ co__ar_

flammam→ lla_a_

communem → co_ún__

difficilem → di_ícil__

occupare→ o_upar_

orare → orar_

pugnare → pugnar_

faciem → fa_

imperatorem → empera_or__

mortem → m__rte_

dulcem → dulce_

facilem → fácil__

ingentem → ingente_

au(c)toritatem → autori____

dolorem → dolor__

33-La x final pasó en algunas palabras a z.

34-Los grupos de consonantes iniciales en general se conservan.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

clarum→__ar__

primarium→__imari__

licitum → lícit__

occisum → occis__

raptum → rapt__

rogare → rogar__

talem → tal__

principem → príncipe__

iudex → _u_e__

orationem → ora__ón__

felix → feli__

35-El grupo interior -ct pasa a -ch.

36-Disimilación (lo contrario de la asimilación): cuando se hacen diferentes sonidos semejantes.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

formosum→__rmos__

vicinum→v__cin__

petere → pe__r__

invidiam → _nvidia__

committere → co__er__

lactem→l__e__

artem → arte__

dignitatem → digni_a__

honorem → honor__

pax → pa__

nobilem→ nob__le__

praesentem → pr__sente__

regium → regi__

noctem → no__e__

factum → _e__

nobilem → nob__le__

conventum → convent__

ponere → poner__

amorem → amor__

libertatem → liberta__

maiores → ma__ores

levem → leve__

mollem → m__lle__

tenuem → tenue__

utilem → útil__

37-Los grupos -ni, -gn y -mn dan -ñ,

38-En los grupos consonánticos de origen romance, puede haber alteración o desaparición de la primera consonante: t'c y d'c→zg o g.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

autumnus → _t__

iudicare→iud'care→juzgar

lignam→le_a__

somniū→sueño

lignum→le__

salutem → salu__

voluptatem → volupta__

beatum → beat__

falsum → fals__

privatum → priva__

sentire → sentir__

ordinem → orden__

tam magnum→tamagnum →tama__

cadere → ca_er__

imponere → imponer__

39-En los siguientes grupos interiores de origen latino desaparece la primera consonante: dr-gr-ns-rs-pt-sc. Ej.

pisce→pez

40-Se sonoriza el grupo -cq dando -g.

41-El grupo -di pasa a -y.

Completa la evolución de las siguientes palabras. ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores. Indicamos con un tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

hodi(e)→ho__

radium→ra__

radiare→ra_ar__

acquam→a_ua__

cat(h)edram→ca_e_ra__

mensam→me_sa__

accedere → acceder__

crecere → cre_cer__

arborem→á_bo__

vox → vo__

crimen → crimen

necessitatem → nece_si__

parentem → par__nte__

pectum→pe____

pedem → p__

regionem → región__

religionem → religión__

tempestatem → tempesta__

voluntatem →volunta__

42-Analogía: influencia de otra forma parecida. Ejemplo: por analogía de la -s final de *dies Marte* (martes) y *dies Iovis* (jueves), surge lunes (*dies lunis* en vez de *dies lunae*).

43-Supresión: cuando se elimina un sonido. Ejemplo: *aratru* → arado.

Completa la evolución de las siguientes palabras (39-40-41). ¡Ojo!, porque en caso de caída de una consonante a veces no habrá nada que completar. Recuerda las reglas de las unidades anteriores. Indicamos con una tilde las vocales tónicas cuando sea pertinente:

hodi(e)→ho__

radium→ra__

radiare→ra_ar__

acquam→a_ua__

cat(h)edram→ca_e_ra__

mensam→me_sa__

accedere → acceder__

crecere → cre_cer__

arborem→á_bo__

crimen → crimen

pedem → p__

regionem → región__

religionem → religión__

tempestatem → tempesta__

voluntatem →volunta__

vox → vo__

necessitatem → nece_si__

parentem → par__nte__

pectum→pe____